

New Cartographic Terms 3

After New Cartographic Terms (Frančula, Lapaine 2022) and New Cartographic Terms 2 (Frančula, Lapaine 2023), we offer the readers of this journal New Cartographic Terms 3. The reason is an accelerated development of technology that creates new names every day. Terms from computer science, especially artificial intelligence, necessary for cartographers are also included.

All terms are arranged alphabetically. When a name consists of two or more words, the first is always a noun. For example, *olfactory cartography* is included in the dictionary as *cartography, olfactory*. A comma means that the usual word order is reversed. Names in foreign languages are entered in the dictionary in the same way.

A synonym of the name in the Croatian language is marked with *also*. Preference is given to the first

name listed. If there are synonyms in a foreign language, they are separated by a semicolon (;).

See refers to the terms that served in the definition of a certain term or are closely related to it. If that term was included in the Cartographic Dictionary (Frančula et al. 2020), or in previous lists of new cartographic names, we did not list it here.

Some additional information is given in the *notes*.

AGI

abbreviation for Artificial General Intelligence

See: intelligence, general artificial

cartography, olfactory

a part of cartography that deals with the research and mapping of olfactory landscapes

See: landscape, olfactory

Cro. kartografija, olfaktorna

Fr. cartographie olfactive

Ger. Kartographie, olfaktorische

cartography, smart

cartography adaptable and ready to respond to technological progress and shaped to meet the growing needs of the community for spatial display

Cro. kartografija, pametna

Fr. cartographie intelligente

Ger. Kartographie, intelligente

ChatGPT, Visual

a system that connects ChatGPT and a set of visual fundamental models to enable sending and receiving images during conversations

See: model, visual fundamental

Cro. ChatGPT, Visual

cheating

unauthorized use of information, materials, devices, sources or practices in academic activities

Cro. varanje

computing, distributed

a field of computer science that studies distributed systems

See: system, distributet

Cro. računalstvo, distribuirano

computing, edge

a distributed computing paradigm that brings computing and data storage closer to data sources

Note: The purpose is to speed up the calculation process.

Cro. računalstvo, rubno

Ger. Computing, Edge

contract cheating

a practice in which students seek the help of others, paid or unpaid, to complete their assignments, essays, or projects

Cro. kršenje ugovora

data science

branch of computing that deals with extracting knowledge from structured and unstructured data, including large data sets

Cro. znanost o podacima

Fr. science des données

Ger. Datenwissenschaft

DNM

abbreviation for Domain Name System

See: domain name system; address book, online

Domain Name System

Also: address book, online; DNM

a hierarchical and distributed system of names for computers, services and other resources on the Internet or other Internet Protocol networks (IP addresses)

Note: The domain name system has been an essential component of the Internet since 1985.

Novi kartografski nazivi 3

Nakon Novih kartografskih naziva (Frančula, Lapaine 2022) i Novih kartografskih naziva 2 (Frančula, Lapaine 2023) nudimo čitateljima ovog časopisa i Nove kartografske nazive 3. Razlog je ubrzani razvoj tehnologije koji svakodnevno stvara nove nazive. Uključeni su i nazivi iz računalne znanosti, posebno umjetne inteligencije, nužni kartografima.

Svi nazivi poredani su po abecedi. Kada se naziv sastoji od dviju ili više riječi,

prva je uvijek imenica. Na primjer *olfaktorna kartografija* uvrštena je u rječnik kao *kartografija, olfaktorna*. Zarez znači da je uobičajeni redosljed riječi obrnut. Na isti način upisani su u rječnik i nazivi na stranim jezicima.

Sinonim nazivu u hrvatskom jeziku označen je s *također*. Prednost se daje prvom navedenom nazivu. Ako u stranom jeziku postoje sinonimi, odvojeni su točkom sa zarezom (;).

S vidi upućuje se na nazive koji su poslužili u definiciji određenog naziva ili su u uskoj vezi s njim. Ako je taj naziv uvršten u Kartografski rječnik (Frančula i dr. 2020), ili u prethodne popise novih kartografskih naziva nismo ga ovdje navodili.

U *napomenama* dane su neke dodatne informacije.

AGI

kratica od Artificial General Intelligence

Vidi: inteligencija, opća umjetna

ChatGPT, Visual

sustav koji povezuje ChatGPT i niz vizualnih temeljnih modela kako bi se omogućilo slanje i primanje slika tijekom razgovora

Vidi: model, vizualni temeljni

En. ChatGPT, Visual

DNM

kratica od Domain Name System

Vidi: sustav imena domena; adresar, internetski

GPT

kratica od Generative pre-trained transformer

Vidi: transformator, generativni unaprijed obučeni

halucinacija

odgovor umjetne inteligencije koji se ne temelji na podacima na kojima je program za razgovor uvježbavan

Vidi: program za razgovor (Frančula, Lapaine 2023)

En. hallucination

Fr. hallucination

Nj. Halluzination

inteligencija, generativna umjetna

umjetna inteligencija koja se bavi stvaranjem originalnog sadržaja poput teksta, slika, glazbe, videa

En. intelligence, generative artificial

Fr. intelligence artificielle générative

Nj. Intelligenz, generative künstliche

inteligencija, jaka umjetna

Vidi: inteligencija, opća umjetna

En. intelligence, strong artificial

Fr. intelligence artificielle forte

Nj. Intelligenz, starke künstliche

inteligencija, opća umjetna

Također: inteligencija, jaka umjetna

oblik umjetne inteligencije koji posjeduje sposobnost razumijevanja, učenja i primjene znanja u širokom rasponu zadataka i domena

Vidi: inteligencija, umjetna (Frančula i dr. 2022)

En. intelligence, artificial general; AGI; intelligence, strong artificial; AI, strong

Fr. intelligence artificielle générale

Nj. Intelligenz, künstliche allgemeine

inteligencija, slaba umjetna

Također: inteligencija, uska umjetna

oblik umjetne inteligencije koji je ograničen na određeno ili usko područje

Vidi: inteligencija, umjetna (Frančula i dr. 2022)

En. intelligence, weak artificial; AI, weak; intelligence, narrow artificial

Fr. intelligence artificielle faible

Nj. Intelligenz, schwache künstliche

inteligencija, uska umjetna

Vidi: inteligencija, slaba umjetna

En. intelligence, narrow artificial

kartografija, olfaktorna

dio kartografije koji se bavi istraživanjem i kartografiranjem mirisnih krajolika

Vidi: krajolik, mirisni

Cro. sustav imena domena; adresar, internetski
Fr. Système de noms de domaines

GPT

abbreviation for Generative pre-trained transformer
See: transformer, generative pre-trained

hallucination

an artificial intelligence response that is not based on the data the chatbot was trained on
See: chatbot (Frančula, Lapaine 2023)
Cro. halucinacija
Fr. hallucination
Ger. Halluzination

intelligence, general artificial

Also: intelligence, strong artificial; AGI
a form of artificial intelligence that possesses the ability to understand, learn and apply knowledge in a wide range of tasks and domains
See: intelligence, artificial (Frančula et al. 2020)
Cro. inteligencija, opća umjetna; AGI; inteligencija, jaka umjetna
Fr. intelligence artificielle générale
Ger. Intelligenz, künstliche allgemeine

intelligence, generative artificial

artificial intelligence that deals with the creation of original content such as text, images, music, video
Cro. inteligencija, generativna umjetna
Fr. intelligence artificielle générative
Ger. Intelligenz, generative künstliche

intelligence, narrow artificial

See: intelligence, weak artificial
Cro. inteligencija, uska umjetna

intelligence, strong artificial

See: intelligence, general artificial
Cro. inteligencija, jaka umjetna
Fr. intelligence artificielle forte
Ger. Intelligenz, starke künstliche

intelligence, weak artificial

Also: intelligence, narrow artificial
a form of artificial intelligence that is limited to a specific or narrow area
See: intelligence, artificial (Frančula et al. 2020)
Cro. inteligencija, slaba umjetna; inteligencija, uska umjetna
Fr. intelligence artificielle faible
Ger. Intelligenz, schwache künstliche

landscape, olfactory

a landscape with an individual very strong olfactory perception
Cro. krajolik, mirisni
Fr. paysage olfactif
Ger. Geruchslandschaft

model, visual foundation

the underlying model that generates the images
Note: It usually includes components of large language models to enable the generation of images using text input queries.
See: model, large language (Frančula, Lapaine 2023)
Cro. model, vizualni temeljni

system, distributed

system whose components are located on different networked computers that communicate and coordinate actions by sending messages to each other
Cro. sustav, distribuirani

transformer, generative pre-trained

a large language model and framework for generative artificial intelligence
Note: These are artificial neural networks based on a transformer architecture, pre-trained on large datasets of unlabeled text and capable of generating new human-like content.
See: model, large language; intelligence, generative artificial
Cro. transformator, generativni unaprijed obučeni; GPT
Fr. transformeur génératif pré-entraîné
Ger. Transformer, generative vortrainierte

Web3

a group of technologies that restructure control over the Internet
Note 1: These technologies include financial projects (cryptocurrencies), communication technology (encrypted messaging), mass use cases or critical Internet infrastructure (decentralized Internet address book)
Note 2: Web3 and its components will be an integral part of the future virtual world, including maps and visualization of spatial data.
Note 3: Web 3.0 and web3 should be distinguished.
See: web 3.0 (Frančula et al. 2020); domain name system
Cro. web3

*Nedjeljko Frančula,
Miljenko Lapaine ■*

En. cartography, olfactory
Fr. cartographie olfactive
Nj. Kartographie, olfaktorische

kartografija, pametna

kartografija prilagodljiva i spremna odgovoriti na tehnološki napredak i oblikovana da odgovara rastućim potrebama zajednice za prostornim prikazivanjem
En. cartography, smart
Fr. cartographie intelligente
Nj. Kartographie, intelligente

krajolik, mirisni

krajolik s individualnom vrlo jakim mirisnom percepcijom
En. landscape, olfactory
Fr. paysage olfactif
Nj. Geruchslandschaft

kršenje ugovora

praksa u kojoj studenti traže pomoć drugih, plaćenih ili ne, kako bi dovršili svoje zadatke, eseje i projekte
En. contract cheating

model, vizualni temeljni

temeljni model koji generira slike
Napomena: Obično uključuje komponente velikih jezičnih modela kako bi se omogućilo generiranje slika primjenom tekstnih ulaznih upita.
Vidi: model, veliki jezični (Frančula, Lapaine 2023)
En. model, visual foundation

računalstvo, distribuirano

Također: računarstvo, distribuirano
polje računalnih znanosti koje proučava distribuirane sustave
Vidi: sustav, distribuirani
En. computing, distributed

računalstvo, rubno

Također: računarstvo, rubno
distribuirana računalna paradigma koja računanje i pohranu podataka približava izvorima podataka
Napomena: Svrha je ubrzavanje procesa računanja.
En. computing, edge
Nj. Computing, Edge

računarstvo, rubno

Vidi: računalstvo, rubno

sustav imena domena

Također: adresar, internetski
hijerarhijski i distribuirani sustav imena za računala, usluge i druge resurse na internetu ili drugim mrežama internetskog protokola (IP adrese)
Napomena: Sustav imena domena bitna je komponenta interneta od 1985. godine.

En. Domain Name System; DNM
Fr. Système de noms de domaines

sustav, distribuirani

sustav čije komponente su smještene na različitim umreženim računalima koja komuniciraju i koordiniraju akcije šaljući poruke jedno drugome
En. system, distributet

transformator, generativni unaprijed obučeni

vrsta velikog jezičnog modela i okvir za generativnu umjetnu inteligenciju
Napomena: To su umjetne neuronske mreže koje se temelje na transformatorskoj arhitekturi, unaprijed obučene na velikim skupovima podataka neoznačenog teksta i sposobne generirati novi sadržaj sličan ljudskom.
Vidi: model, veliki jezični (Frančula, Lapaine 2023); inteligencija, generativna umjetna
En. transformer, Generative pre-trained; GPT
Fr. transformeur génératif pré-entraîné
Nj. Transformer, generative vortrainierte

varanje

neovlašteno korištenje informacija, materijala, uređaja, izvora ili praksi u obavljanju akademskih aktivnosti
En. cheating

web3

skupina tehnologija koje restrukturiraju kontrolu nad internetom
Napomena 1: Te tehnologije uključuju financijske projekte (kriptovalute), komunikacijsku tehnologiju (šifrirano slanje poruka), slučajeve masovne upotrebe ili kritičnu internetsku infrastrukturu (decentralizirani internetski adresar).
Napomena 2: Web3 i njegove komponente bit će sastavni dio budućeg virtualnog svijeta, uključujući karte i vizualizaciju prostornih podataka.
Napomena 3: Treba razlikovati web 3.0 i web3.
Vidi: web 3.0 (Frančula i dr. 2020); sustav imena domena; adresar, internetski
En. Web3

znanost o podacima

grana računalstva koja se bavi izdvajanjem znanja iz strukturiranih i nestrukturiranih podataka, uključujući velike skupove podataka
En. data science
Fr. science des données
Nj. Datenwissenschaft

Neđeljko Frančula,
Miljenko Lapaine ■

Literatura / References

- Čerba, O., Andrš, T., Fournier, L., Vaněk, M. (2023): Cartography & Web3. *International Journal of Cartography* 9, 3, 437–448, <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/23729333.2023.2224458> (21. 10. 2023)
- DIR.HR (2022): Što je DNS? <https://dir.hr/sto-je-dns/> (21.10. 2023)
- Endreß, S. (2023): A Novel Approach to Visualizing Olfactory Landscapes. *KN – Journal of Cartography and Geographic Information* 73, 3, 199–210, <https://doi.org/10.1007/s42489-023-00144-8> (23. 9. 2023)
- FER (2023): Znanost o podacima. Fakultet elektrotehnike i računarstva. <https://www.fer.unizg.hr/studiji/dipl/rac/zop> (8. 12. 2023)
- FESB AI (2023): Što je Generativna umjetna inteligencija (Generative AI) i zašto je moramo biti svjesni? Fakultet elektrotehnike, strojarstva i brodogradnje Sveučilišta u Splitu, <https://ai.fesb.hr/index.php/zanimljivosti/12-sto-je-generativna-umjetna-inteligencija-generative-ai> (11. 11. 2023)
- Frančula, N., Lapaine, M. (2022): Novi kartografski nazivi / New cartographic terms. *Kartografija i geoinformacije* 21, 37, 74–81, <https://hrcak.srce.hr/clanak/446502> (31. 8. 2022)
- Frančula, N., Lapaine, M. (2023): New cartographic terms 2 / Novi kartografski nazivi 2. *Kartografija i geoinformacije* 22, 39, 108–111, <https://hrcak.srce.hr/clanak/442120> (31. 8. 2023)
- Frančula, N., Lapaine, M., Jazbec, I.-P. (2020): Kartografski rječnik. Hrvatsko kartografsko društvo, Naklada Dominović. <https://www.bib.irb.hr/1077262> (31.8. 2023)
- Frankenfield, J. (2022): Weak AI (Artificial Intelligence): Examples and Limitations. Investopedia, <https://www.investopedia.com/terms/w/weak-ai.asp> (1. 11. 2023)
- Gamage, A. A., Dehideniya, S., C., P., Xu, Z., Tang, X. (2023): Contract cheating in higher education: Impacts on academic standards and quality. *Journal of Applied Learning & Teaching*, 6, 2, 1–13, DOI: <https://doi.org/10.37074/jalt.2023.6.2.24> (22. 9. 2023)
- Gartner (2023): Artificial general intelligence (AGI), Gartner Glossary. <https://www.gartner.com/en/information-technology/glossary/artificial-general-intelligence-agi> (1. 11. 2023)
- Oscó, L. P., de Lemos, E. P., Gonçalves, W. N., Marques Ramos, A. P., Marcato Junior, J. (2023): The Potential of Visual ChatGPT for Remote Sensing. *Remote Sensing* 15, 13, 3232, <https://doi.org/10.3390/rs15133232> (23. 9. 2023)
- Polous, N. (2023): Smart Cartography: representing complex geographical reality of 21st century. *International Journal of Cartography*, 9, 3, 619–637, <https://doi.org/10.1080/23729333.2023.2235498> (6. 9. 2023)
- Seneviratne, O., McGuinness, D. L. (2023): Web 3.0 Meets Web3: Exploring the Convergence of Semantic Web and Blockchain Technologies. *CEUR Workshop Proceedings (CEUR-WS.org)* http://ftp.informatik.rwth-aachen.de/Publications/CEUR-WS/Vol-3443/ESWC_2023_TrusDeKW_paper_247.pdf (5. 9. 2023)
- Wikipedia (2023a): Hallucination (artificial intelligence). [https://en.wikipedia.org/wiki/Hallucination_\(artificial_intelligence\)](https://en.wikipedia.org/wiki/Hallucination_(artificial_intelligence)) (31. 8. 2023)
- Wikipedia (2023b): Generative pre-trained transformer. https://en.wikipedia.org/wiki/Generative_pre-trained_transformer (11. 11. 2023)

WASHINGTON MAP SOCIETY

EXPLORING THE WORLD OF MAPS

THE PORTOLAN

Journal published 3 times per year with original articles, meeting summaries, book reviews, and lots more. Sent worldwide. Published in digital & print versions. All past issues available on the WMS website.

IN-PERSON & ZOOM MEETINGS AND FIELD TRIPS

Periodically during the year. Videos of the meetings are posted on the WMS website.

THE RISTOW PRIZE

Annual scholarly writing award for Cartographic History.

For Membership, Inquiries & More Information

***Visit the Washington Map Society website
and Join us on Facebook too***

<https://WashMapSociety.org>

The PORTOLAN

Issue 118 Winter 2023 JOURNAL OF THE WASHINGTON MAP SOCIETY

Page 8

**Bible Maps, Symbolism, and Imagery:
The Message of the Protestant Bible
Map Is through Biblical Imagery
and Christian Symbolism**

by Martin M. van Braumann

Detail: Het Beloofde Landt Canaan; door wandelt van onzen Salichmaeker
Iesu Christi, neffens syne Apocstelen: Jan van den Awelen, map
engraver, Amsterdam, Keur Dutch Bible published 1687.

In This Issue

page 26
The Map Commissioned by Amir Abdur
Rahman Khan in 1898: An Analysis
Based on Research in Kabul, New Delhi,
London, Toronto, and New York
by Paul Buchner-Dietrich

page 41
The Library of Congress Geography
and Map Division Special Map
Processing Project, 1951-2003
by Laura Kane McElfresh

page 2
Ristow Prize 2023:
Winner Announced

page 3
Ristow Prize
Competition 2024

page 7
Don Alexander Hawkins
(1957-2023)

page 49
Book Reviews

page 57
Recent Publications

<https://WashMapSociety.org>

WASHINGTON
MAP SOCIETY
EXPLORING THE WORLD OF MAPS